

# WOLFFKRAM

## Ein neuer Riese!

WOLFF WELTPREMIERE | INNOVATIVE WIPPERTECHNOLOGIE | MADE IN GERMANY

Jetzt ist er da. Stark. Richtig stark: WOLFF 1250 B. Genannt BIG WOLFF.  
Das Neueste vom Erfinder der Wipper-Technologie. Hebt 20 Tonnen an einem Strang.  
Das muss man mit eigenen Augen sehen: [www.big-woff.com](http://www.big-woff.com)

**Der Leitwolf.** *The leader of the pack.*



# Kran & Bühne

DAS MAGAZIN FÜR KRAN- UND ARBEITSBÜHNEN-ANWENDER

12. Jahrgang Nr. 80

**Vertikal Verlag**  
 Sundgauallee 15 · D-79114 Freiburg  
 Tel.: 0761 897866-0 · Fax: 0761 8866814  
 E-mail: info@vertikal.net

► [www.vertikal.net](http://www.vertikal.net)

Rüdiger Kopf, Chefredaktion, rk@vertikal.net  
 Alexander Ochs, Redaktion, ao@vertikal.net  
 Tel.: 0761 897866-0 · Fax: 0761 8866814

Korrespondent GB/Irland  
 Mark Darwin, md@vertikal.net

► **Anzeigenverkauf**

**Deutschland, Österreich, Schweiz, Skandinavien:**  
 Karlheinz Kopp, Vertikal Verlag,  
 Sundgauallee 15 · D-79114 Freiburg  
 Tel.: 0761 897866-15 · Fax: 0761 8866814  
 E-mail: khk@vertikal.net

**Frankreich, Belgien und Spanien:**  
 Hamilton Pearman, 32 rue de la 8 mai 1945  
 F-94510 La Queue en Brie, France.  
 Tel : +33 (0)1 45 93 08 58 · Fax : +33 (0)1 45 93 08 99  
 E-mail : hpearman@wanadoo.fr

**Italien:** Fabio Potesà, Mediapoint & Communications SRL,  
 Corte Lambruschini,  
 Corso Buenos Aires 8, V Piano-Interno 7,  
 I-16129 Genova, Italien.  
 Tel: +39 010 570 4948 · Fax: +39 010 553 0088  
 E-mail: info@mediapointsrl.it

**Niederlande:** Hans Aarse  
 39 Serengenstraat, 3295 RN,  
 S-Gravendeel, Niederlande  
 Tel.: +31(0)78 673 4007, Mobil: +31 (0)630 421042  
 E-mail: ha@vertikal.net

**UK, USA and all other areas:**  
 Pam Penny  
 PO box 6998 Brackley NN13 5WY. UK  
 Tel.: +44 (0)8707 740436 Fax: +44 (0)1295 768223  
 Email: pp@vertikal.net

► **Kleinanzeigen**  
 Karlheinz Kopp, Vertikal Verlag,  
 Sundgauallee 15, D-79114 Freiburg  
 Tel: 0761 897866-15 Fax: 0761 8866 814  
 E-mail: khk@vertikal.net

**Herausgeber:** Leigh Sparrow  
 Email: lws@vertikal.net  
**Layout:** Artwork, Werbung & Design  
 Wendlinger Str. 19, D-79111 Freiburg  
 E-mail: rudat@artwork-design.de  
**Produktion + Verwaltung:** Nicole Engesser

Ⓞ Nähere Informationen zu Inseraten in unserer britischen Schwesterzeitschrift **Cranes & Access** erhalten Sie auch unter obigen Adressen. **Kran & Bühne** erscheint achtmal pro Jahr. Der Jahresbezugspreis beträgt € 26,- (Einzelexemplar € 13,-). Namentlich gekennzeichnete Beiträge geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder. Nachdruck nur mit ausdrücklicher Genehmigung des Verlages und unter voller Quellenangabe. Alle Rechte vorbehalten. Zur Zeit gilt die Anzeigenpreisliste Nr. 2. Abonnieren Sie Online unter ► [www.vertikal.net](http://www.vertikal.net)

**Druck:** Quensen Druck + Verlag,  
 Utermöhlestraße 9, D-31135 Hildesheim  
 E-mail: info-hi@quensen-druck.de

© The Vertikal Press Ltd 2009 ISSN 1436-7831

Mitglied von Ipfaf 



Die Auflage unterliegt der Kontrolle der Informationsgemeinschaft zur Verbreitung von Werbeträgern.

**cranes & access**

**Vertikal Verlag**

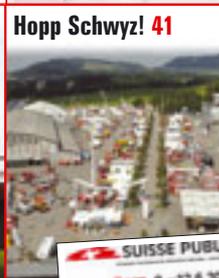


**Titelthema**  
 Zwei Giganten von Felbermayr heben ein Silodach ein

**Zehn Jahre Platformers' 48**



**Beyers Erfolgsrezept 46**



**Rezession oder Rückkehr zu Normalmaß 23**



**Ins Rollen 50**



**Hopp Schwyz! 41**



## INHALTSVERZEICHNIS

### PANORAMA

- Messekalender** 5
- Neuste Nachrichten** 6  
 Bizarre Praktiken / XXL-Wipper von Wolff / Senn beweist Mut

### MASCHINEN

- Rezession oder Rückkehr zu Normalmaß** 23  
 2008 haben die vier in Deutschland produzierenden Mobilkranhersteller über 3000 Maschinen weltweit abgesetzt. Nun kommt der Rückgang. Rüdiger Kopf berichtet.
- Der Nullpunkt?** 29  
 Kaum etwas verkauft sich im Moment so schwer wie eine Standard-Scherenbühne. Nischenprodukte und Neuheiten stellt Alexander Ochs vor.
- In weiter Ferne so nah** 37  
 Nah dran am Geschehen, aber doch mit dem gebotenen Abstand: Funkfernsteuerungen setzen ihren Siegeszug fort. *Kran & Bühne* mit dem neusten Stand.
- Ins Rollen** 50  
 Ganz ohne Abstützen können die Moog-Maschinen von Wemo-tec vom Gleis aus operieren. *Kran & Bühne* berichtet.

### MENSCHEN

- Die Top 20** 16  
 Neue Spitzenreiter, massiv gestiegene Zahlen, große Sprünge: Die Top20 der Vermieter für Mobilkrane, Turmdreher und Arbeitsbühnen ist ein Spiegelbild der Branche – vor der Krise. *Kran & Bühne* hat die aktuellen Zahlen.
- Beyers Erfolgsrezept** 46  
 Viel hat Dieter Beyer investiert in den letzten Jahren – Geld und Herzblut. Was ist sein Erfolgsrezept? Alexander Ochs hat nachgefragt.

- 50 Jahre Jakob** 47  
 1959 wurde Jakob Fahrzeugbau gegründet. Seit 1981 fertigen die Schweizer den Herkules. Jürgen Hildebrandt hat Firmenchef Max Jakob zum Gespräch getroffen.

### EVENTS

- Hopp Schwyz!** 41  
 Oder besser: Auf in die Schweiz! Nicht nur, weil man dort seltener von Krise reden hört, sondern weil die Fachmesse Suisse Public lockt. Eine Vorschau.
- Vom Abstieg bedroht** 43  
 Herrliches Wetter, interessante Neuheiten, schwache Besucherzahlen. Die Intermat 2009 hinterlässt zwiespältige Gefühle. Eine Nachlese von Alexander Ochs.
- Zehn Jahre Platformers'** 48  
 „Klein und fein gilt noch immer für die Platformers' Days“, meinen Reinhard Willenbrock und Oliwer Sven Dahms. *Kran & Bühne* blickt zurück auf zehn Jahre Hohenroda – und voraus.

- Vom Fach** 49  
 Die 17. Internationale Kranfachtagung hat Dieter Wehner für *Kran & Bühne* besucht.

### EINBLICK 51

Unser Foto des Monats und weitere Kurzmeldungen aus aller Welt

### WEBSEITENVERZEICHNIS 52

K&B's Liste wichtiger Internetadressen

### K&B LADEN 54

In Position: M-Serie / In Form: Tecasint 2000 / Auf der Höhe: EHB-X

### KLEINANZEIGEN 55